

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 19		Zittingsjaar 1929-1930
	SÉANCE du 10 Décembre 1929	VERGADERING van 10 December 1299	

PROJET DE LOI

portant prorogation de la loi du 25 janvier 1923 relative à l'importation, l'exportation et au transit des marchandises.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MADAME, MESSIEURS,

Continuant la politique qu'il s'était proposé de suivre en la matière, le Gouvernement n'a fait usage qu'avec la plus grande circonspection des dispositions de la loi du 25 janvier 1923 qui confère au Roi le pouvoir de réglementer l'importation, l'exportation et le transit des marchandises.

Les prohibitions ont été réduites au strict minimum et le Gouvernement eut été heureux de ne pas devoir demander cette année encore la prorogation de la loi précitée. Toutefois, les considérations développées l'an dernier en vue d'obtenir la prorogation des dispositions légales en cause, jusqu'au 31 décembre 1929, justifient le maintien, pour un nouveau terme de douze mois, des pouvoirs qui n'ont été et ne continueront à être exercés qu'avec la plus grande parcimonie.

Au surplus, le Gouvernement ne peut que répéter qu'il ne sera plus fait usage de la réglementation dont il s'agit, en ce qui concerne les produits agricoles ni les produits d'alimentation.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1929.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*

H. HEYMAN.

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance Sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance Sociale présentera en Notre nom, aux

WETSONTWERP

houdende verlenging der wet van 25 Januari 1923 betreffende den in-, uit- en doorvoer van goederen.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De politiek voortzettende welke zij op dit gebied huldigde, maakte de Regeering slechts met de uiterste voorzichtigheid gebruik van de bepalingen der wet van 25 Januari 1923, waarbij aan den Koning de macht verleend wordt, den in-, uit- en doorvoer van goederen te reglementeeren.

De verbodsmaatregelen werden tot de strikt noodzakelijke beperkt en de Regeering was gelukkig, dit jaar nogmaals de verlenging der voornoemde wet niet te moeten vragen. De beschouwingen, echter, welke zij verleden jaar liet gelden tot het bekomen van de verlenging der bedoelde wetsbepalingen, tot 31 December 1929, rechtvaardigden het handhaven, voor een nieuw termijn van twaalf maanden, van de bevoegdheden die slechts op zeer zuinige wijze in gebruik werden gesteld en zullen gesteld worden.

Voor 't overige, herhaalt de Regeering, dat geen gebruik meer zal gemaakt worden van de reglementering ter zake, wat betreft de landbouwvoortbrengselen en de voedingsproducten.

Gegeven te Brussel, 10 December 1929.

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Sociale Voorzorg,*

H. HEYMAN.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg zal, in Onzen naam, het wetsontwerp,

H

Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Les dispositions de la loi du 25 janvier 1923 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises sont prorogées jusqu'au 31 décembre 1930.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1929.

waarvan de inhoud volgt, bij de Wetgevende Kamers indienen :

EENIG ARTIKEL.

De bepalingen der wet van 25 Januari 1923, betreffende den in-, uit- en doorvoer van goederen blijven van kracht tot 31 December 1930.

Gegeven te Brussel, 10 December 1929.

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Sociale Voorzorg,*

H. HEYMAN.
